

36 sô die senewen tuot daz armbrust.
 dâ was ze dræt sîn gelust.
 der hêrre ân allez slâfen lac,
 unz er erkôs den grâwen tac.
 5 der gap dennoch niht liehten schîn.
 dô solt ouch dâ bereite sîn
 zer messe ein sîn kappelân.
 der sanc si got unt im sân.
 sîn harnasch truoc man sâ zehant.
 10 er reit, dâ man tjustieren vant.
 dô saz er an der stunde
 ûf ein ors, daz beidiu kunde,
 hurtlîchen dringen
 unt snelleclîchen springen,
 15 bekêric, swâ manz wider zôch.
 sînen anker ûf dem helme hôch
 man gein der porte vüeren sach.
 aldâ wîp unt man verjach,
 sine gesæhen nie helt sô wünneclîch.
 20 ir gote im solten sîn gelîch.
 man vuort ouch starkiu sper dâ bî.
 wie er gezimieret sî?
 sîn ors von îser truoc ein dach.
 daz was vür slege des gemach.
 25 dâr ûf ein ander decke lac,
 ringe, diu niht swære wac.
 daz was ein grüener samît.
 sîn wâpenroc, sîn kursît
 was ouch ein grüenez achmardî.
 30 daz wart geworht dâ zArabi.

Die Verse 36.1–2 fehlen ↓*G (nur G) · also die *T

der h. sunder sl. lac, *G *T

nû (Da O [L Fr21]) wolt ou. *G (ohne Z) (*T)

man tr. sîn h. dar z. *G · man tr. sînen h. dar z. *T

dâ er tjustieren v. *G *T

kêric (Bekerich L [Z]), sô m. *G gerech ([G*h]: Keren V), sô m. *T

man und wîp *G (nur G) (U V)

solten im *G (ohne Z) *T

↓*G · Versfolge 36.24–23 *T (nur T) · isene ([yser]: ysern U [is*]: iser V) *T

dâ man den helt rîten sach, ↓*T

ein a. d. drûffe lac, *G (nur G)

diu ringe, n. sw. wac. *T (nur T)

ouch om. *G (nur G) U V

daz was g. *G (nur GZ) · dâ om. *G (ohne OZ) *T

*D: D *m: m *G: G (ohne 36.1–2) O L Z Fr21 *T: T (Leithandschrift bis 36.14) U (Leithandschrift von 36.15–157.24) V

1 Initiale O Fr21 3 Initiale m U V 9 Initiale LZ 17 Initiale G 21 Majuskel T

1 =am (Sam L So Z Fr21) div senwe tÿt daz armbrvst O (L Z Fr21) 2 Da was ze dræte sîn gelust O (L Z Fr21) 4 unz er] im *m 9 sâ] dar *m 10 man] er *m 15 bekêric] bekêret *m · manz] mans D 21 starkiu] starken *m 22 gezimieret] geformieret *m 23 îser] îsen *m (O L Z Fr21) 24 [sîn ors von isene trÿc ein tach / da man den helt rîten sach]: da man den helt rîten sach / sîn ors von isene trÿc ein tach T · Daz was vur [sleg]: slege des ein dach U · das waz [fur]: fûr slege des [*ach]: gemach V 30 daz was geworht zArabi *m